

# MENUT MENUS

## MENU 1 • 34,70

### KUOHKEAA PARSAKEITTOA

paahdettua pekonia

**Creamy asparagus soup** with roasted bacon

L G

### HÄRKÄÄ CAFE DE TACO

kouruperunaa, grillivihanneksia

**Beef steak Café de Taco**, potato fries and grilled vegetables

L G

### JÄÄTELÖTRIO

tuoreita marjoja

**Ice cream trio** and fresh berries

M G

## MENU 2 • 33,00

### VIHREÄ SALAATTI

tuoretta leipää

**Green salad**, fresh bread

L

### MARSKIN KUHA

herkkusienikastiketta, piparjuurivoita, tilli-perunasosetta

**Zander à la Mannerheim**, button mushroom sauce, horseradish butter and dill potato purée

L VVG

### PAISTETTUA BRIE-JUUSTOA

raparperichutneytä

**Fried brie** and rhubarb chutney

VL

## MENU 3 • 36,50

### OHRARYYNIRIESKAA

liekkilohta ja avocado-sitruscrèmeä

**Barley groats flatbread**, fire-roasted salmon and avocado & citrus crème

L

### POSSUA KAHDELLA TAPAA

punaviinikastiketta, pekonivoita, rotisseur-perunaa, savojijinkaalta ja omenaa

**Pork in two ways**, red wine sauce, bacon butter, rotisseur potatoes, Savoy cabbage and apple

L

### BELGIALAINEN VOHVELI

tuoreita marjoja sekä vaniljajäätelöä

**Belgian waffle**, fresh berries and vanilla ice-cream

VL

L = Laktoositon • Lactose free, G = Gluteeniton • Gluten-free, VL = Vähälaktoosinen • Low lactose,  
M = Maidoton • Milk-free, VVG = Voidaan valmistaa gluteenittomana • Optional gluten-free

## ALKURUUAT STARTERS

---

### KUOHKEAA PARSAKEITTOA 9,00 / 12,00

paahdettua pekonia

**Creamy asparagus soup** with roasted bacon



### CAESAR-SALAATTI 10,00 / 12,00

kana tai katkarapu tai naudan filee

**Caesar salad** with chicken or shrimps or beef fillet



### OHRARYYNIRIESKAA 12,50

liekkilohta ja avokado-sitruscrèmeä

**Barley groats flatbread,**

fire-roasted salmon and avocado & citrus crème



### VALKOSIPULIETANOITA 10,50

tuoretta leipää

**Garlic snails** and fresh bread



# PÄÄRUUAT MAIN DISHES

## MARSKIN KUHA 27,00

herkkusienikastiketta, piparjuurivoita, tilli-perunasosetta  
**Zander à la Mannerheim,**  
button mushroom sauce, horseradish butter and dill potato purée

L VVG

## PAISTETTUJA MUIKKUJA 15,50

pikkelöityjä kurkkuja, perunasosetta, voisulaa  
**Fried vendace,** pickled cucumber, potato purée and melted butter

L VVG

## HÄRKÄÄ CAFE DE TACO 23,00

kouruperunaa, grillivihanneksia  
**Beef steak Café de Taco,**  
potato fries and grilled vegetables

L G

## POSSUA KAHDILLA TAPAA 21,00

punaviinikastiketta, pekonivoita, rotisseur-perunaa, savoiijinkaalta ja omenaa  
**Pork in two ways,**  
red wine sauce, bacon butter, rotisseur potatoes, Savoy cabbage and apple

L

## YRTTIJUUSTOLLA TÄYTETTYÄ BROILERINRINTAA 21,00

ilmakuivattua kinkkua ja salviaa, punaviini-balsamicokastiketta,  
vihreää parsaa ja sienirisottoa  
**Chicken breast stuffed with herb cream cheese,**  
air-dried ham with sage, red wine & balsamic sauce, green asparagus and mushroom risotto

VL G

## HERNEPYÖRYKÖITÄ 18,50

linssi-papupaistosta, herneaiolia. VEGAANI.  
**Pea balls,**  
lentil & bean bake and pea aioli. Vegan.

M

# LASTEN LISTA FOR CHILDREN

---

Alle 13-vuotiaille. For children under 13 years.

**LASTEN BURGERI 8,50**  
ja ranskalaisia perunoita  
**Children's burger** and French fries

L

**KANANSIIPIÄ 6,50**  
makoisaa dippikastiketta, ranskalaisia perunoita  
**Chicken wings**, tasty dip and French fries

L G

**KINKKU-ANANASPIZZA 8,00**  
Ham & pineapple pizza

VL

**POSSUPIHVI 8,00**  
ja ranskalaisia perunoita  
**Pork steak** and French fries

L G

**JÄÄTELÖPALLO JA KASTIKETTA 2,50**  
Scoop of ice-cream with sauce

L G

# BISTRON TAPPAAN

---

## FINN ANGUS BURGERI 15,20

Kotimainen Finn Angus -pihvi, paahdettua pekonia, suolakurkkua, cheddar-juustoa, sinappimajoneesia, tikkuperunaa.

### Finn Angus burger

Finnish Finn Angus steak, roasted bacon, pickled cucumber, cheddar cheese, mustard mayonnaise and thin French fries.

L

## BELGIALAINEN SUOLAINEN VOHVELI 11,50

Täytteenä kotimaista porsaan plumaa, paahdettua sipulia, punasipulia, puolikuivattua tomaattia, sinappimajoneesia.

### Belgian savoury waffle

Topped with Finnish pork pluma, roasted onion, red onion, semi-dried tomatoes and mustard mayonnaise.

L

## DIPPIKORI 12,50

Kanansiipiä, sipulirenkaita, mozzarellapalloja, kurkkupölkkyjä, kouruperunaa.

### Dip basket

Chicken wings, onion rings, pieces of mozzarella, cucumber sticks and potato fries.

## EXTRA FINGERFOOD 2,50

4 kpl fingerfood-tuotteita lisänä bistroruokiin, valitse seuraavista:

kanansiipiä, sipulirenkaita, mozzarellapalloja, kurkkupölkkyjä tai kouruperunaa.

**Each bistro menu** item can be complemented with four extra finger food products for an additional price of €2.50.

# PIZZAT PIZZAS

Pizzan hintaan sisältyy alkusalaatti. Pizza prices include a starter salad.

## **AMERICANA 12,00**

kinkkua, ananasta, aurajuustoa

**Americana:** ham, pineapple, blue cheese

## **KEBAB 12,00**

kebabkastiketta, kebablihaa, punasipulia, rucolaa, valkosipulimajoneesia

**Kebab:** kebab sauce, kebab meat, red onion, arugula, garlic mayonnaise

## **PEKONI-BARBEQUE 12,00**

Barbeque-kastiketta, pekonia, punasipulia, ananasta

**Bacon barbeque:** Barbeque sauce, bacon, red onion, pineapple

## **TROPICANA 11,00**

kinkkua, ananasta

**Tropicana:** ham, pineapple

## **POLLO AMERICANA 12,00**

paahdettua kananpoikaa, ananasta, aurajuustoa

**Pollo Americana:** roasted chicken, pineapple, blue cheese

## **MOZZARELLA 12,00**

tuoretta mozzarellaa, kirsikkatomaatteja, punasipulia, rucolaa

**Mozzarella:** fresh mozzarella, cherry tomatoes, red onion, arugula

## **FANTASIA 14,00**

4 täytettä valinnan mukaan

Valitse näistä: kinkku, ananas, aurajuusto, kebabliha, punasipuli, pekoni, paahdettu kananpoika, mozzarella, kirsikkatomaatti.

**Fantasia:** Four toppings of choice

Choose from the following: ham, pineapple, blue cheese, kebab meat, red onion, bacon, roasted chicken, mozzarella, cherry tomatoes.

**Kastike 1,50 €:** Barbequekastike, valkosipulimajoneesi, kebabkastike  
Additional sauce 1,50 €: Barbeque sauce, garlic mayonnaise or kebab sauce

**Lisätäyte 1,50 € /** Additional topping: 1,50 €

**Puolitus 2 € /** Halving the pizza for two: 2 €

## JÄLKIRUUAT DESSERTS

---

### JÄÄTELÖTRIO 6,50

tuoreita marjoja

Ice cream trio and fresh berries



### PAISTETTUA BRIEJUUSTOA 7,20

raparperichutneytä

Fried brie and rhubarb chutney



### BELGIALAINEN VOHVELI 6,20

tuoreita marjoja sekä vaniljajäätelöä

Belgian waffle, fresh berries and vanilla ice-cream



### JÄÄTELÖPALLO 2,50

ja kastiketta

Scoop of ice-cream with sauce



# ERIKOISKAHVIT SPECIALITY COFFEES

---

**ESPRESSO 2,80**

**TUPLA ESPRESSO 3,80**

Double espresso

**TUMMAPAAHTOINEN KAHVI 2,80**

Dark-roast coffee

**CAPPUCCINO 3,20**

Voimakas espresso kuuman, vaahdotetun maidon kera.

Strong espresso with hot, foamed milk.

**CAFFÈ LATTE 3,90**

Erittäin voimakas espresso. Tarjoillaan korkeassa lasissa kuuman, vaahdotetun maidon kera.

Very strong espresso, served in a tall glass with hot, foamed milk.

**JÄÄLATTE 3,90**

Erittäin voimakas espresso. Tarjoillaan korkeassa lasissa kylmän maidon kera.

**Iced Latte.** Very strong espresso, served in a tall glass with cold milk.

**CAFFÈ MOCHA 4,80**

Caffè Latte, jonka pohjalla herkullista suklaata ja päällä kermavaahtoa.

Caffè Latte with delicious chocolate at the bottom and topped with whipped cream.

**ESPRESSO MACCHIATO 3,00**

Voimakas espresso sekä hiukan maitovaahtoa.

Strong espresso topped with a small amount of foamed milk.



# VALKO- JA ROSÉVIINIT WHITE & ROSÉ WINES

## KUIVAT • DRY

### Trapiche Astica Sauvignon Blanc-Semillon, Argentiina **P 33,-** **16 7,20**

Talon valkoviini. Mehevän hedelmäinen ja raikas maku, jossa aistii mm. omenaa.

Aperitiiviksi, alkupaloilte, kalaruuille, kanalle ja pastoilte.

House white wine, Argentina. A fresh wine with mellow fruity flavours including apple.

An aperitif and an accompaniment to starters, fish dishes, chicken and pasta.

### Rabl Steinterassen Riesling, Itävalta • Austria **P 38,50** **16 8,40**

Hennon mineraalinen, ryhdikkään hapokas, tuoreen hedelmäinen.

Hieno viini arkea juhlistamaan sekä kala- ja merenherkuille. Sopii myös vegaaneille.

A fresh, fruity and well-balanced wine with delicate mineral notes.

An excellent wine to accompany various meals, especially fish and seafood dishes. Also suitable for vegans.

### Castillo de Molina Reserva Chardonnay, Chile **P 38,-**

Eksoottisen hedelmäinen, vaniljainen, runsas ja paahteinen, pehmeähappoinen viini lohikaloilte, vaalealle lihalle, runsaille pastoilte. Sopii myös vegaaneille.

Generous and toasty wine with balanced acidity, tropical fruity notes and hints of vanilla to accompany salmon, white meat and rich pasta dishes. Also suitable for vegans.

### Zensa Fiano Organico, Italia • Italy **P 38,-**

Kypsän sitruksinen ja kevyen yrttinen, tyylikäs viini kala- ja kanaruuille, äyriäisille ja seurusteluun.

An elegant wine with mature citrus and light herbal notes to complement fish, chicken and shellfish dishes, or for socialising.

### Monte Cascas Colheita Bio Branco, Portugal **P 38,50**

Luomu, vegaani. Rypäleet Síría, Fonte Cal. Raikas ja mineraalinen luonnonmukaisesti tuotettu viini, jossa pitkä jälkimaku. Kalaruuille, pastoilte ja sellaisenaan nautittavaksi.

Fresh organic vegan wine with a lingering mineral aftertaste to accompany fish and pasta dishes, or to be enjoyed as such. Grapes: Síría, Fonte Ca.

## PUOLIKUIVAT • SEMIDRY

### Asio Otus Bianco, Italia • Italy **P 38,-** **16 8,40**

Miellyttävä seurusteluviini, mutta sopii loistavasti kana- ja kalaruuille sekä voimakkailla ja mausteisilla ruuilla. Sokeria 10 g/l.

A pleasing wine for socialising, but also excellent with chicken and fish dishes as well as strong and spicy food. Sugar content 10 g/l. Grapes: Chardonnay, Sauvignon Blanc.

## ROSÉ

### Rabl Zweigelt Rosé, Itävalta • Austria **P 38,50** **16 8,40**

Kuiva, mehukas ja runsaan hedelmäinen, elegantti rosé.

Kaikenlaiset kalaruuat, runsaat salaattit, aperitiiviksi ja sellaisenaan nautittavaksi. Sopii myös vegaaneille.

An elegant, dry and juicy rosé with generous fruity flavours. To be enjoyed with all kinds of fish dishes, sumptuous salads, as an aperitif, or as such. Also suitable for vegans.

**P** Pullo 75 cl • Bottle 75 cl

**16** 16 cl

**20** Piccolo 20 cl

# PUNAVIINI' RED WINES

## KESKITÄYTELÄISET • MEDIUM-BODIED

### Trapiche Astica Merlot-Malbec, Argentiina **P 33,-** **16 7,20**

**Talon punaviini.** Runsaahko, kirsikkainen maku, jossa pyöreät tanniinit ja lempeä jälkimaku.

Viini taipuu moneksi; liharuuille, pizzoille, pastoille, hampurilaisille ja sellaisenaan nautittavaksi.

**House red wine, Argentina.** Versatile, generous wine with cherry notes, round tannins and a gentle aftertaste that can be paired with meat dishes, pizzas, pastas and hamburgers, or be enjoyed as such.

### Viña Albali Gran Reserva Selección Privada, Espanja **P 38,-** **16 8,20**

Lämmin ja tasapainoinen viini, jonka maussa vaniljaa ja punaisia marjoja.

Monikäyttöinen viini kaikenlaisille liharuuille. Rypäle: Tempranillo.

Warm, well-balanced wine with notes of vanilla and red berries to accompany all kinds of meat dishes. Grape: Tempranillo. Spain.

### Zensa Rosso Puglia Organic, Italia • Italy **P 38,50**

Keskitanniininen, kypsän luumuinen, makkainen.

Monikäyttöinen viini kaikenlaisille liharuuille, pizzoille ja seurusteluun.

A versatile wine with medium tannins and flavours of ripe plum and mocha.

Perfect for all sorts of meat dishes and pizzas, or for socialising.

## TÄYTELÄISET • FULL-BODIED

### Jacob's Creek Classic Shiraz, Australia **P 36,-** **16 7,60**

Runsas, pyöreätanniininen, monivivahteinen, kypsän hedelmäinen.

Hitaasti kypsennetyille liharuuille, lampaalle tai grilliruuille.

Generous, richly nuanced, ripe and fruity with round tannins.

For slow-cooked meat dishes, lamb and grilled dishes.

### Castillo de Molina Reserva Cabernet Sauvignon, Chile **P 38,-**

Mustaherukkainen, mausteinen, lempeän tanniininen.

Laadukas ja hyvin tehty viini tummille liharuuille. Sopii myös vegaaneille.

High-quality, well-made wine with gentle tannins and flavours of blackcurrant and spices.

An excellent accompaniment for red meat dishes. Also suitable for vegans.

### Monte Cascas Colheita Bio Tinto, Portugal **P 38,50**

**Luomu, vegaani.** Rypäleet Aragonez, Rufete. Täyteläisen rikas maku, jossa vaniljaa ja vadelmaa.

Monikäyttöinen viini tummille liharuuille ja sopii myös seurusteluun.

Grapes: Aragonez, Rufete. Versatile full-flavoured organic vegan wine with hints of vanilla and raspberry for red meat dishes as well as for socialising.

## JÄLKIRUOKAVIINI DESSERT WINE

---

### La Caliera Moscato d'Asti, Italia • Italy

6,50 / 8 cl

Hienostuneen makea ja aromikas viini jälkiruuille.  
Elegantly sweet and aromatic wine to accompany desserts.

## KUOHUVIINI SPARKLING WINES

---

### Blossom Brut Cava, Espanja • Spain

**P** 34,-

Kuiva, pehmeän raikas. Kala- ja äyriäisruuille, aperitiiviksi, seurusteluun.  
Dry, soft and fresh. Enjoy it with fish and seafood, as an aperitif or on social occasions.

### Prosecco Organic Alberto Nani, Italia • Italy

**P** 38,-

Kuiva, päärynäinen maku, jossa hieno hapokkuus, pitkä ja mineraalinen jälkimaku.  
Hieno aperitiivi, joka sopii mainiosti myös väharasvaiselle kalalle, kanalle ja kasvisruuille.  
A dry, pear-like flavour with a delicate acidity and a lingering mineral aftertaste.  
An excellent aperitif and accompaniment to low-fat fish, chicken and vegetarian dishes.

### Soligo Prosecco, Italia • Italy, Piccolo

**20** 14,-

Kuiva ja kevyehkö prosecco, joka on parhaimmillaan aperitiivina ja antipastojen kumppanina.  
Dry, fairly light prosecco that excels as an aperitif and an accompaniment to antipasti.

### Ballet Demi-Sec Carte Noire, Ranska • France

**P** 32,-

Puolikuiva, nuori, runsaan hedelmäinen ja suuntäyteinen.  
Onnittelumaljaksi ja seurusteluun.  
Semi-dry, young, generously fruity and mouth-filling. For celebratory toasting and socializing.

### Fresita, Chile

**P** 36,- **20** 13,-

Makea, maustettu tuoreilla mansikoilla.  
Jälkiruuille, aperitiiviksi ja seurusteluun.  
Sweet, flavoured with fresh strawberries.  
Enjoy it with desserts, as an aperitif or on social occasions.

## SAMPPANJA CHAMPAGNE

---

### Joseph Perrier Cuvee Royal Brut, Ranska • France

**P** 69,-

Maku on kuiva ja runsaan hedelmäinen. Aperitiiviksi ja ruokailun yhteyteen hienoille illallisille.  
Genuine dry champagne. Generously fruity. An aperitif and an accompaniment to food at dinner parties.

**P** Pullo 75 cl • Bottle 75 cl

**16** 16 cl

**20** Piccolo 20 cl

# JUOMIA DRINKS

---

## OLUET, SIIDERIT, LONG DRINK • BEER, CIDER, LONG DRINK

**Lapin Kulta**, pullo. Lager in bottle. **6,00**

**Sandels**, pullo. Lager in bottle **7,00**

**Lapin Kulta Pure Gluteeniton** **6,50**

Luomu lager. Gluten free Organic Lager.

**Lahden Erikois IPA** Special beer full of flavour **7,20**

**Happy Joe omenasiideri** Apple Cider **7,00**

**Original Long Drink** Hartwall. Original since 1952 Helsinki Olympics **7,00**

**Smirnoff Ice** **7,50**

## ALKUUN • APERITIFS

**Aperol, Gin** **5,35**

**Gin & tonic** puolipitkä/lowball **6,40**

**Kuopiolainen:** Vodka, mansikkalikööri/Strawberry Liqueur, soda **6,30**

**Soligo Prosecco** (2:lle), kuohuviini/Sparkling wine, Piccolo **14,00**

## MILLOIN VAIN • ALL DAY

**Sofia's Spritz** **8,00**

Koskenkorva, Magyar, passionsiirappi/Passion cyrup, soda

**Pink & Tonic** **8,50**

**Campari ja tuoremehu** Campari and orange juice **7,60**

## ATERIAN JÄLKEEN • AFTER DINNER

**Kahvi & konjakki** Coffee and cognac **8,00**

**Chambord** karhunvatukkalikööri/Black Raspberry Liqueur **7,00**

**Irish Coffee** **8,80**

**La Caliera Moscato d'Asti**, Italia, jälkiruokaviini/Dessert wine 8 cl **6,50**